














































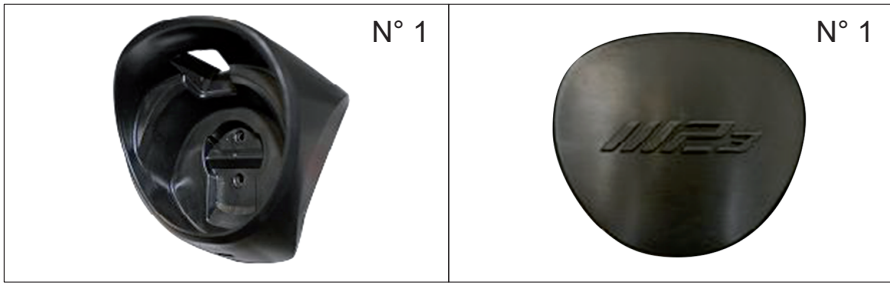


**WARNING**

- GB**  Thank you for having chosen Piaggio original accessories to install on your vehicle. It is extremely important that the accessories be installed correctly, so read and thoroughly understand this instruction sheet before you attempt to install your Piaggio genuine accessory.
-  Improper installation of accessories can severely compromise the safety of your vehicle. Improper installation can lead to a loss of stability or wheel lock up, with subsequent serious accident and injury or even death. If you have any question about the proper installation of your Piaggio genuine accessory, do not ride your vehicle. Take it to your local Piaggio dealer who will have the appropriate tools and equipment to properly and safely install your accessory.
-  For all accessories related to the transport of loads it is necessary to carefully follow the instructions on correct mounting and correct fitting/fastening of the load to avoid decreased manoeuvrability of the vehicle, with consequent falls or serious accidents, including fatal.
-  Carbon fiber components, when broken, are extremely sharp, and can cause deep and serious cuts. Never attempt to repair a carbon fiber part. Never trim a carbon fiber part with any operation that uses sawing, grinding or sanding, as the fibers are toxic and extremely injurious to your health.
- I**  Grazie per aver scelto accessori originali Piaggio da installare sul Vostro veicolo. Prima di installare un accessorio originale Piaggio è necessario leggere attentamente le istruzioni riportate nelle pagine seguenti.
-  Un'installazione non corretta degli accessori può compromettere la sicurezza del veicolo, in quanto si può verificare la perdita di stabilità o un blocco ruote, che possono portare a gravi incidenti, anche fatali. In caso di dubbi sulla corretta installazione di un accessorio originale Piaggio, non utilizzate il veicolo e recateVi presso un rivenditore Ufficiale Piaggio, il quale Vi eseguirà una corretta installazione mediante l'attrezzatura appropriata.
-  Per tutti gli accessori relativi al trasporto di carichi è necessario seguire attentamente le istruzioni riportanti il corretto montaggio e il corretto alloggiamento/ fissaggio del carico, in modo da evitare una minore manovrabilità del veicolo con conseguenti cadute o gravi incidenti, anche fatali.
-  I componenti in fibra di carbonio, quando si rompono, presentano parti estremamente taglienti che possono provocare tagli gravi e profondi. Non cercate di riparare un pezzo in fibra di carbonio, né di tagliarlo utilizzando seghe, mole o smerigliatrici perché le fibre sono tossiche ed estremamente pericolose per la salute.
- F**  Nous vous remercions d'avoir choisi des accessoires d'origine Piaggio à installer sur votre véhicule. Avant de monter un accessoire original Piaggio, lire très attentivement les notices des suivantes pages.
-  Une mauvaise installation des accessoires peut compromettre la sécurité du véhicule : une perte de stabilité ou un blocage des roues peuvent entraîner de graves accidents, voire un accident fatal. En cas de doutes sur la bonne installation de votre accessoire original Piaggio, évitez de le monter vous-même et rendez-vous chez votre revendeur Piaggio le plus proche, qui l'installera correctement à l'aide de l'outillage approprié.
-  Pour tous les accessoires relatifs au transport de charges, il faut suivre attentivement les instructions indiquant le bon montage et le bon emplacement ou la bonne fixation de la charge, de façon à ne pas réduire la manoeuvrabilité du véhicule avec, par conséquent, des chutes ou de graves accidents, voire mortels.
-  Si les composants en fibre de carbone se cassent, ils présentent des extrémités extrêmement coupantes qui peuvent causer des coupures graves et profondes. N'essayez jamais de réparer une pièce en fibre de carbone, ni de la couper à l'aide d'une scie, d'une meule ou d'une ponceuse, car les fibres sont toxiques et extrêmement dangereuses pour la santé.
- D**  Danke, dass Sie sich dafür entschieden haben, Originalersatzteile von Piaggio an Ihrem Fahrzeug zu installieren. Vor der Montage eines Originalzubehörs von Piaggio ist es erforderlich, dass Sie die Anleitung der folgenden Seiten aufmerksam durchlesen.
-  Eine nicht korrekte Installation des Zubehörs kann die Sicherheit des Fahrzeugs gefährden, denn dadurch könnte die Stabilität verloren gehen oder die Räder könnten blockiert werden – dies könnte zu schweren, auch lebensgefährlichen Unfällen führen. Falls Sie Zweifel an der korrekten Anbringung Ihres Piaggio Originalzubehörs haben, verwenden Sie das Fahrzeug nicht, sondern begeben Sie sich wegen der korrekten Installation mit den entsprechenden Werkzeugen zu Ihrem nächsten Piaggio-Fachhändler.
-  Für alle Zubehörteile, die dem Transport von Lasten dienen, müssen die Anweisungen für die korrekte Montage und die korrekte Anbringung/Verankerung der Last sorgfältig befolgt werden, um eine Beeinträchtigung der Manovrierbarkeit des Fahrzeugs und daraus folgende Stürze oder schwere bzw. tödliche Unfälle zu vermeiden.
-  Wenn Teile aus Kohlenstofffaser zerbrechen, entstehen scharfe Flächen, die tiefe Schnitte verursachen können. Versuchen Sie nicht, Teile aus Kohlenstofffaser zu reparieren oder mit Sägen, Schleifmaschinen oder Schmirgelmaschinen zu bearbeiten, denn die Fasern sind giftig und extrem gesundheitsgefährdend.
- E**  Gracias por haber escogido accesorios originales Piaggio para instalar en su vehículo. Antes de montar un accesorio original Piaggio, es necesario leer atentamente las instrucciones de las páginas siguientes.
-  La instalación incorrecta de los accesorios puede afectar la seguridad del vehículo, puesto que se puede presentar una pérdida de estabilidad o el bloqueo de las ruedas, lo cual puede causar accidentes inclusive graves o hasta fatales. En caso de dudas sobre la correcta instalación de un accesorio original Piaggio, no utilizar el vehículo y dirigirse al concesionario Piaggio más cercano para una instalación correcta y con las herramientas adecuadas.
-  Para todos los accesorios relacionados con el transporte de cargas, es necesario respetar atentamente las instrucciones sobre el correcto montaje y colocación/ fijación de la carga y evitar así que se reduzca la maniobrabilidad del vehículo con la consiguiente caída o graves accidentes incluso fatales.
-  Cuando se rompen, los componentes en fibra de carbono presentan partes extremadamente filudas que pueden causar cortaduras graves y profundas. No se debe tratar de reparar una pieza en fibra de carbono, y tampoco hay que cortarla utilizando serruchos, muelas o lijadoras, ya que las fibras son tóxicas y extremadamente peligrosas para la salud.
- GR**  Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε για το όχημά σας γνήσια αξεσουάρ Piaggio. Πριν την τοποθέτηση ενός αυθεντικού αξεσουάρ Piaggio, διαβάστε πολύ προσεκτικά τις οδηγίες των ακόλουθων σελίδων.
-  Μια κακή εγκατάσταση των αξεσουάρ μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του οχήματος: μια απώλεια ευστάθειας ή μια εμπλοκή των τροχών μπορεί να επιφέρει σοβαρά ατυχήματα, ακόμη και θανατηφόρο ατύχημα. Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ορθή εγκατάσταση του αυθεντικού σας αξεσουάρ Piaggio, αποφύγετε να το τοποθετήσετε εσείς ο ίδιος και απευθυνθείτε στον πλησιέστερο σε εσάς μεταπωλητή Piaggio ο οποίος θα το εγκαταστήσει ορθά με τη βοήθεια των κατάλληλων εργαλείων.
-  Για όλα τα αξεσουάρ σχετικά με τη μεταφορά φορτίων, πρέπει να ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες οι οποίες υποδεικνύουν τη σωστή διαδικασία συναρμολόγησης και τη σωστή τοποθέτηση/στερέωση του φορτίου, προκειμένου να αποφύγετε τη μείωση της δυνατότητας ελέγχου του οχήματος με αποτέλεσμα πτώσεις ή σοβαρά ατυχήματα, ακόμη και θανατηφόρα.
-  Εάν τα συστατικά από ίνες άνθρακα σπάσουν, παρουσιάζουν εξαιρετικά αιχμηρά άκρα, που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές και βαθιές τομές. Μην προσπαθείτε ποτέ να επισκευάσετε ένα εξάρτημα από ίνες άνθρακα, ούτε να το κόψετε με τη βοήθεια ενός πριονιού, ενός τροχού ή ενός λειαντήρα, διότι οι ίνες είναι τοξικές και εξαιρετικά επικίνδυνες για την υγεία.

**GB INSTRUCTIONS FOR INSTALLING TOM TOM VIO KIT ON MY 2018 MP3 SCOOTER**  
**I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO KIT INSTALLAZIONE TOM TOM VIO SU SCOOTER MP3 MY 2018**  
**F INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU KIT D'INSTALLATION TOM TOM VIO SUR LE SCOOTER MP3 MY 2018**  
**D EINBAUANLEITUNG INSTALLATIONSKIT TOMTOM VIO AUF ROLLER MP3 MY 2018**  
**E INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL KIT INSTALACIÓN TOM TOM VIO PARA SCOOTER MP3 MY 2018**  
**GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΙΤ ΣΤΗΡΙΞΗΣ TOM TOM VIO ΣΤΟ SCOOTER MP3 MY 2018**

- GB**  Make sure that the engine and the thermal parts of the scooter are cold before carrying out the following instructions.
-  Set the scooter on its central stand on firm, solid ground.
-  Carry out the various operations carefully so as not to damage any part of the scooter.
-  If the fitting operations show any difficulties, contact an Official Piaggio Dealer.
- I**  Assicurarsi che il motore e le parti termiche dello scooter siano fredde prima di effettuare le seguenti istruzioni.
-  Posizionare lo scooter sul cavalletto centrale su di un terreno piano e solido.
-  Eseguire le varie operazioni con cura in modo da non danneggiare le varie parti dello scooter.
-  Nel caso si presentassero delle operazioni di montaggio difficili, rivolgersi ad un Concessionario Ufficiale Piaggio.
- F**  S'assurer que le moteur et les parties thermiques de le scooter sont froides avant de procéder à cette opération.
-  Installer le scooter sur le chevalet central sur un terrain plat et stable.
-  Procéder aux différentes opérations avec précaution pour ne pas endommager les différentes parties du scooter.
-  Si le montage s'avère difficile, veuillez contacter un Concessionnaire Agréé Piaggio.
- D**  Vor der Ausführung nachstehender Anleitungen sicherstellen, dass der Motorroller und die Thermoteile des Motorrollers kalt sind.
-  Den Motorroller auf ebenem und festem Boden auf dem mittigen Ständer positionieren.
-  Zur Vermeidung von Beschädigungen an den diversen Teilen des Motorrollers alle Tätigkeiten mit großer Sorgfalt ausführen.
-  Falls sich Montagearbeiten als schwierig erweisen sollten, wenden Sie sich bitte an einen offiziellen Piaggio-Vertragshändler.
- E**  Comprobar que el motor y los componentes térmicos de el scooter estén fríos antes de iniciar las operaciones descritas en estas instrucciones.
-  Colocar el scooter sobre el caballete central sobre una superficie plana y sólida.
-  Realizar la secuencia de operaciones con cuidado para no dañar los componentes del scooter.
-  En caso de que alguna de las operaciones de montaje presentara dificultades, dirigirse a un Concesionario Oficial Piaggio.
- GR**  Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας και τα θερμικά εξαρτήματα της scooter είναι κρύα πριν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες.
-  Στηρίξτε το scooter στο πλαϊνό σταντ σε επίπεδη και συμπαγή επιφάνεια.
-  Εκτελέστε προσεκτικά τις διάφορες εργασίες, ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στα διάφορα εξαρτήματα του scooter.
-  Αν συναντήσετε δυσκολίες κατά τη συναρμολόγηση, απευθυνθείτε σε μια Επίσημη Αντιπροσωπεία Piaggio.





#### **GB** FITTING THE SUPPORT ON THE HANDLEBAR

Previously remove the chrome cover on the handlebar.  
Take the specific support and, if fitted, remove the cap with the vehicle logo, to be delivered in any event to the customer.  
Remove the two screws on the anchorage device.  
Insert the anchorage device in the support.

#### **I** MONTAGGIO DEL SUPPORTO SUL MANUBRIO

Rimuovere preventivamente il coperchio cromato sul manubrio.  
Prelevare lo specifico supporto e rimuovervi, se montato, il tappo con il logo del veicolo, da consegnare comunque al cliente.  
Rimuovere le due viti presenti sul dispositivo di ancoraggio.  
Inserire il dispositivo di ancoraggio nel supporto.



#### **F** MONTAGE DU SUPPORT SUR LE GUIDON

Déposer préalablement le couvercle chromé sur le guidon.  
Retirer le support spécifique et déposer, s'il est monté, le bouchon avec le logo du véhicule, à livrer toutefois au client.  
Retirer les deux vis du dispositif de fixation.  
Monter le dispositif de fixation dans le support.

#### **D** MONTAGE DER HALTERUNG AM LENKER

Zunächst die verchromte Abdeckung am Lenker abnehmen.  
Den Deckel mit dem Fahrzeuglogo, der jedenfalls dem Kunden zu übergeben ist, ggf. aus der Halterung ausbauen.  
Die beiden Schrauben an der Verankerung entfernen.  
Die Verankerung in die Halterung einfügen.



#### **E** MONTAJE DEL SOPORTE EN EL MANILLAR

Retirar previamente la tapa cromada del manillar.  
Retirar el soporte específico y, si estuviera montado, retirar el tapón con el logo del vehículo, que se deberá entregar al cliente.  
Retirar los dos tornillos del dispositivo de fijación.  
Introducir el dispositivo de fijación en el soporte.



#### **GR** ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΣΤΟ ΤΙΜΟΝΙ

Αφαιρέστε αρχικά το καπάκι χρωμίου από το τιμόνι.  
Πάρτε την ειδική βάση και αφαιρέστε, αν είναι τοποθετημένο, το καπάκι με το λογότυπο του οχήματος, που παραδίδεται σε κάθε περίπτωση στον πελάτη.  
Αφαιρέστε τις δύο βίδες που υπάρχουν στη διάταξη στερέωσης.  
Τοποθετήστε τη διάταξη στερέωσης στη βάση.



- GB** Line up the holes of the screws that were removed with those on the support.

Screw on the support device making sure to also fit the relative washers.

**⚠ Tightening torque: 0.4 ÷ 0.6 Nm.**

Support and anchorage device correctly fitted.

Fit the entire support on the handlebar (snap-in assembly).



- I** Allineare i fori delle viti precedentemente rimosse a quelli del supporto.

Avvitare il dispositivo al supporto assicurandosi di montare anche le relative rondelle.

**⚠ Coppia di serraggio 0.4 ÷ 0.6 Nm.**

Supporto e dispositivo di ancoraggio correttamente montati.

Montare il supporto completo sul manubrio (montaggio a incastro).

- F** Aligner les trous des vis retirées précédemment sur ceux du support.

Visser le dispositif sur le support, en veillant à monter les rondelles correspondantes.

**⚠ Couple de serrage 0.4 ÷ 0.6 Nm.**

Support et dispositif de fixation correctement montés.

Monter le support complet sur le guidon (montage par encastrement).



- D** Die Bohrungen der zuvor entfernten Schrauben mit den Bohrungen der Halterung fluchten.

Die Vorrichtung an der Halterung eindrehen, darauf achtend, auch die zugehörigen Unterlegscheiben zu montieren.

**⚠ Anzugsmoment 0.4 ÷ 0.6 Nm.**

Korrekt montierte Halterung und Verankerung.

Die vollständige Halterung am Lenker montieren (Einrastmontage).

- E** Alinear los orificios de los tornillos previamente extraídos con los del soporte.

Enroscar el dispositivo en el soporte, asegurándose de montar también las arandelas respectivas.

**⚠ Par de apriete 0.4 ÷ 0.6 Nm.**

Soporte y dispositivo de fijación correctamente montados.

Montar el soporte completo en el manillar (montaje mediante encastre).



- GR** Ευθυγραμμίστε τις οπές των βιδών που είχατε αφαιρέσει σε αυτές της βάσης.

Βιδώστε τη συσκευή στη βάση και βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε και τις σχετικές ροδέλες.

**⚠ Ροπή σύσφιξης 0.4 ÷ 0.6 Nm.**

Βάση και διάταξη στερέωσης σωστά τοποθετημένα.

Συναρμολογήστε ολόκληρη τη βάση στο τιμόνι (κουμπωτή).



**GB** Support mounted on the handlebar.  
For removing the support from the handlebar, use the snap-in shown in the photo.

**I** Supporto montato sul manubrio.  
Per lo smontaggio del supporto dal manubrio, agire sull'incastro evidenziato in foto.



**F** Support monté sur le guidon.  
Pour démonter le support du guidon, agir sur l'encastrement indiqué sur la photo.

**D** Am Lenker montierte Halterung.  
Die abgebildete Steckverbindung lösen, um die Halterung vom Lenker abzumontieren.

**E** Soporte montado en el manillar.  
Para desmontar el soporte del manillar se debe intervenir en el encastre que se muestra en la fotografía.

**GR** Βάση τοποθετημένη στο τιμόνι.  
Για την αποσυναρμολόγηση του στηρίγματος του τιμονιού, χρησιμοποιήστε το κούμπωμα που τονίζεται στην εικόνα.



#### **GB FITTING AND USING THE TOM TOM VIO**

Insert the rubber protection on the device.

Mount the TOM TOM VIO to the bracket, then rotate and hook it using the special bayonet fitting.

To switch the TOM TOM VIO on and off, press the button on the back of the device, as shown in the picture.



#### **I MONTAGGIO E UTILIZZO DEL TOM TOM VIO**

Inserire la protezione in gomma sul dispositivo.

Montare il TOM TOM VIO sul supporto, quindi ruotarlo e agganciarlo mediante l'apposito incastro a baionetta.

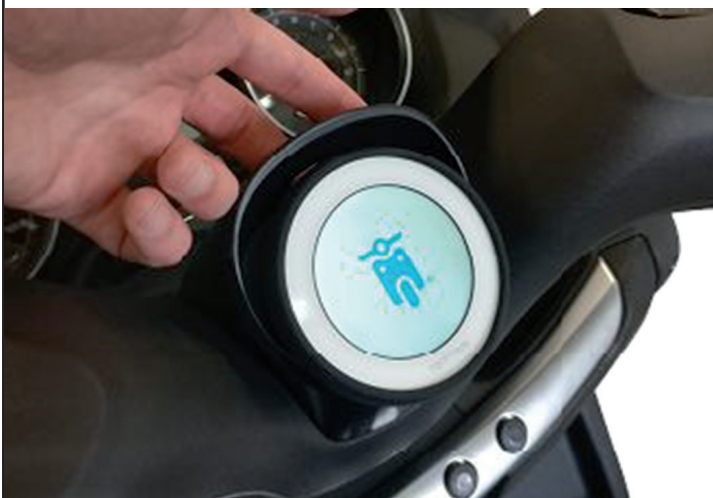
Per l'accensione e lo spegnimento del TOM TOM VIO, premere il tasto posto sulla parte posteriore del dispositivo, come mostrato in foto.

#### **F MONTAGE ET UTILISATION DU TOM TOM VIO**

Monter la protection en caoutchouc sur le dispositif.

Monter le TOM TOM VIO sur le support, puis le tourner et l'accrocher à l'aide de la fixation à baïonnette.

Pour allumer et éteindre le TOM TOM VIO, appuyer sur le bouton à l'arrière du dispositif, comme illustré sur la photo.



#### **D MONTAGE UND VERWENDUNG DES TOMTOM VIO**

Den Gummischutz auf das Gerät aufsetzen.

Das TomTom VIO auf die Halterung montieren, dann drehen und mit dem Bajonettverschluss einhängen.

Um das TomTom VIO ein- und auszuschalten, drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Geräts, wie im Bild gezeigt.

#### **E MONTAJE Y USO DEL TOM TOM VIO**

Colocar la protección de goma en el dispositivo.

Montar el TOM TOM VIO en el soporte y luego girarlo y engancharlo mediante el correspondiente encaje de bayoneta.

Para el encendido y el apagado del TOM TOM VIO, pulsar la tecla situada en la parte trasera del dispositivo, como se muestra en la foto.

#### **GR ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ TOM TOM VIO**

Τοποθετήστε το λαστιχένιο προστατευτικό στη συσκευή.

Συναρμολογήστε το TOM TOM VIO στη βάση στήριξης, περιστρέψτε το και συνδέστε το με το ειδικό κούμπωμα μπαγιονέτ.

Για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του TOM TOM VIO, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής, όπως φαίνεται στην εικόνα.



**GB** To charge it, use the cable supplied and connect it to the USB port located in the glove compartment above the dashboard. Place the charging cable as shown in the picture.

**⚠ Do not use the charging cable when raining or in the presence of water and/or other liquids that could damage the device.**

To remove the TOMTOM VIO, rotate it to release it from the bracket. When the device is not mounted on the vehicle, reposition the cover on the support... When the device is not mounted on the vehicle, place the cover back over the bracket.

**I** Per la ricarica, utilizzare l'apposito cavo in dotazione e collegarlo alla presa USB situata nel vano portaoggetti, sopra la plancia. Posizionare il cavo di ricarica come mostrato in foto.

**⚠ Non utilizzare il cavo di ricarica in condizioni di pioggia o in presenza di acqua e/o altri liquidi che potrebbero danneggiare il dispositivo.**

Per la rimozione del TOM TOM VIO, ruotarlo per sganciarlo dal supporto. Quando il dispositivo non è montato sul veicolo, riposizionare il coperchio sul supporto.

**F** Pour la recharge, utiliser le câble spécifique fourni et le brancher sur la prise USB située dans la boîte à gants, au-dessus du tableau de bord. Positionner le câble de recharge comme illustré sur la photo.

**⚠ Ne pas utiliser le câble de recharge en cas de pluie ou en présence d'eau et/ou d'autres liquides qui pourraient abîmer le dispositif.**

Pour déposer le TOM TOM VIO, le tourner pour le détacher du support. Quand le dispositif n'est pas monté sur le véhicule, remettre le couvercle sur le support.

**D** Verwenden Sie zum Aufladen das mitgelieferte Ladekabel und schließen Sie es an die USB-Buchse im Handschuhfach über dem Armaturenbrett an. Positionieren Sie das Ladekabel wie auf dem Foto gezeigt.

**⚠ Verwenden sie das Ladekabel nicht bei Regen oder in Gegenwart von Wasser und/oder anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.**

Um das TomTom VIO zu entfernen, drehen Sie es, um es von der Halterung zu lösen. Wenn das Gerät nicht am Fahrzeug montiert ist, setzen Sie die Abdeckung an der Halterung wieder auf.

**E** Para la carga, utilizar el correspondiente cable suministrado y conectarlo al puerto USB situado en el compartimento portaobjetos, encima del tablero. Colocar el cable de carga como se muestra en la foto.

**⚠ No utilizar el cable de carga en condiciones de lluvia o si hay agua y/u otros líquidos que puedan dañar el dispositivo.**

Para la extracción del TOM TOM VIO, girarlo para desengancharlo del soporte. Cuando el dispositivo no esté montado en el vehículo, volver a colocar la tapa en el soporte.



**GR** Για τη φόρτιση, χρησιμοποιήστε το ειδικό παρεχόμενο καλώδιο και συνδέστε το με τη θύρα USB που βρίσκεται στη θήκη μικροαντικειμένων, πάνω από το ταμπλό. Τοποθετήστε το καλώδιο φόρτισης με τον τρόπο που υποδεικνύεται στην εικόνα.

**⚠ Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης όταν βρέχει ή όταν υπάρχει νερό ή/και άλλα υγρά που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.**

Για την αφαίρεση του TOM TOM VIO, περιστρέψτε το και αφαιρέστε το από τη βάση. Όταν η συσκευή δεν συνδέεται στο όχημα, τοποθετήστε πάλι το καπάκι στη βάση.




### **GB** GENERAL SAFETY WARNINGS

-  Make sure that the TOM TOM VIO installation support is always correctly fixed on the vehicle handlebar.
-  Caution: set or modify routes only with the vehicle at a standstill.



### **I** AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

-  Assicurarsi che il supporto di installazione di TOM TOM VIO sia sempre fissato correttamente sul manubrio del veicolo.
-  Attenzione: impostare o modificare i percorsi esclusivamente a veicolo fermo.



### **F** AVERTISSEMENTS SUR LA SECURITE GENERALE

-  Veiller à ce que le support d'installation de TOM TOM VIO soit toujours fixé correctement sur le guidon du véhicule.
-  Attention : régler et modifier les parcours exclusivement avec le véhicule à l'arrêt.

### **D** ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

-  Vergewissern Sie sich, dass die Installationshalterung des TomTom VIO immer richtig am Lenker des Fahrzeugs befestigt ist.
-  Achtung: Die Routen ausschließlich bei stehendem Fahrzeug eingeben oder ändern.

### **E** ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD GENERICA

-  Asegurarse de que el soporte de instalación de TOM TOM VIO esté fijado correctamente en el manillar del vehículo.
-  Atención: configurar o modificar los recorridos únicamente con el vehículo detenido.

### **GR** ΠΑΡΑΤΡΗΣΕΙΣ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΕΝΙΚΟΤΕΡΑ

-  Βεβαιωθείτε ότι η βάση εγκατάσταση του TOM TOM VIO είναι πάντα καλά στερεωμένο στο τιμόνι του οχήματος.
-  Προσοχή: επιλέξτε ή τροποποιήστε τις διαδρομές αποκλειστικά και μόνο με το όχημα σταματημένο.